

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 8 settembre 1999, n. 24.

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 1999 e per il triennio 1999/2001 e rideterminazione di autorizzazioni di spesa. pag. 3821

Legge regionale 8 settembre 1999, n. 25.

Disposizioni attuative dell'articolo 8, comma 3, della legge regionale 3 novembre 1998, n. 52 (Disciplina dello svolgimento della quarta prova scritta di francese agli esami di Stato in Valle d'Aosta). pag. 3850

Legge regionale 8 settembre 1999, n. 26.

Modificazioni alla legge regionale 20 agosto 1993, n. 68 (Interventi regionali in materia di diritto allo studio), già modificata dalla legge regionale 1° agosto 1994, n. 37. pag. 3856

Legge regionale 8 settembre 1999, n. 27.

Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato. pag. 3859

Legge regionale 8 settembre 1999, n. 28.

Interventi per il contenimento della spesa in materia di previdenza dei consiglieri regionali. Costituzione dell'Istituto dell'assegno vitalizio. Modificazioni alla legge regionale 21 agosto 1995, n. 33 (Norme sulle indennità spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali). pag. 3867

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 24 du 8 septembre 1999,

portant première mesure de rectification du budget prévisionnel 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001 de la Région et nouvelle définition des autorisations de dépense. page 3821

Loi régionale n° 25 du 8 septembre 1999,

portant dispositions d'application du troisième alinéa de l'article 8 de la loi régionale n° 52 du 3 novembre 1998 (Réglementation du déroulement de l'épreuve de français, quatrième épreuve écrite des examens d'État en Vallée d'Aoste). page 3850

Loi régionale n° 26 du 8 septembre 1999,

modifiant la loi régionale n° 68 du 20 août 1993 portant interventions régionales en matière de droit aux études, déjà modifiée par la loi régionale n° 37 du 1<sup>er</sup> août 1994. page 3856

Loi régionale n° 27 du 8 septembre 1999,

portant réglementation du service hydrique intégré. page 3859

Loi régionale n° 28 du 8 septembre 1999,

portant mesures pour la réduction des dépenses en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux, création de l'Institut de la pension viagère et modifications de la loi régionale n° 33 du 21 août 1995 (Dispositions en matière d'indemnités dues aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux). page 3867

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 27.**

**Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato.** pag. 3859

### BILANCIO

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 24.**

**Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 1999 e per il triennio 1999/2001 e rideterminazione di autorizzazioni di spesa.** pag. 3821

### CONSIGLIO REGIONALE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 28.**

**Interventi per il contenimento della spesa in materia di previdenza dei consiglieri regionali. Costituzione dell'Istituto dell'assegno vitalizio. Modificazioni alla legge regionale 21 agosto 1995, n. 33 (Norme sulle indennità spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali).** pag. 3867

### DIRITTO ALLO STUDIO

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 26.**

**Modificazioni alla legge regionale 20 agosto 1993, n. 68 (Interventi regionali in materia di diritto allo studio), già modificata dalla legge regionale 1° agosto 1994, n. 37.** pag. 3856

### FINANZE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 24.**

**Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 1999 e per il triennio 1999/2001 e rideterminazione di autorizzazioni di spesa.** pag. 3821

### GIUNTA REGIONALE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 28.**

**Interventi per il contenimento della spesa in materia di previdenza dei consiglieri regionali. Costituzione dell'Istituto dell'assegno vitalizio. Modificazioni alla legge regionale 21 agosto 1995, n. 33 (Norme sulle indennità**

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

**Loi régionale n° 27 du 8 septembre 1999,**

**portant réglementation du service hydrique intégré.** page 3859

### BUDGET

**Loi régionale n° 24 du 8 septembre 1999,**

**portant première mesure de rectification du budget prévisionnel 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001 de la Région et nouvelle définition des autorisations de dépense.** page 3821

### CONSEIL RÉGIONAL

**Loi régionale n° 28 du 8 septembre 1999,**

**portant mesures pour la réduction des dépenses en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux, création de l'Institut de la pension viagère et modifications de la loi régionale n° 33 du 21 août 1995 (Dispositions en matière d'indemnités dues aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux).** page 3867

### DROIT AUX ÉTUDES

**Loi régionale n° 26 du 8 septembre 1999,**

**modifiant la loi régionale n° 68 du 20 août 1993 portant interventions régionales en matière de droit aux études, déjà modifiée par la loi régionale n° 37 du 1<sup>er</sup> août 1994.** page 3856

### FINANCES

**Loi régionale n° 24 du 8 septembre 1999,**

**portant première mesure de rectification du budget prévisionnel 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001 de la Région et nouvelle définition des autorisations de dépense.** page 3821

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Loi régionale n° 28 du 8 septembre 1999,**

**portant mesures pour la réduction des dépenses en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux, création de l'Institut de la pension viagère et modifications de la loi régionale n° 33 du 21 août 1995 (Dispositions en matière**

spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali).

pag. 3867

#### ISTRUZIONE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 25.**

**Disposizioni attuative dell'articolo 8, comma 3, della legge regionale 3 novembre 1998, n. 52 (Disciplina dello svolgimento della quarta prova scritta di francese agli esami di Stato in Valle d'Aosta).**

pag. 3850

#### LINGUA FRANCESE

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 25.**

**Disposizioni attuative dell'articolo 8, comma 3, della legge regionale 3 novembre 1998, n. 52 (Disciplina dello svolgimento della quarta prova scritta di francese agli esami di Stato in Valle d'Aosta).**

pag. 3850

#### TERRITORIO

**Legge regionale 8 settembre 1999, n. 27.**

**Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato.**

pag. 3859

**d'indemnités dues aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale des conseillers régionaux).**

page 3867

#### INSTRUCTION

**Loi régionale n° 25 du 8 septembre 1999,**

**portant dispositions d'application du troisième alinéa de l'article 8 de la loi régionale n° 52 du 3 novembre 1998 (Réglementation du déroulement de l'épreuve de français, quatrième épreuve écrite des examens d'État en Vallée d'Aoste).**

page 3850

#### LANGUE FRANÇAISE

**Loi régionale n° 25 du 8 septembre 1999,**

**portant dispositions d'application du troisième alinéa de l'article 8 de la loi régionale n° 52 du 3 novembre 1998 (Réglementation du déroulement de l'épreuve de français, quatrième épreuve écrite des examens d'État en Vallée d'Aoste).**

page 3850

#### TERRITOIRE

**Loi régionale n° 27 du 8 septembre 1999,**

**portant réglementation du service hydrique intégré.**

page 3859